

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG  
AGGLOMERATION FREIBURG**

**DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG**

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG, SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; SGF 140.11),
- die vom Agglomerationsrat am 13. September 2018 verabschiedeten und am 24. Juni 2019 vom Staatsrat genehmigten Statuten der Agglomeration Freiburg,
- das Agglomerationsprogramm der zweiten Generation der Agglomeration Freiburg (AP2),
- den vom Agglomerationsrat am 13. Oktober 2016 verabschiedeten und am 5. Dezember 2016 vom Staatsrat genehmigten regionalen Richtplan der Agglomeration Freiburg (RPA),
- Die am 1. April 2021 vom Agglomerationsrat genehmigte Richtlinie zur Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration Freiburg,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 53 des Agglomerationsvorstandes vom 25. Februar 2021,
- der Botschaft Nr. 5 des Agglomerationsvorstandes vom 2. September 2021,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

**Erster Artikel**

<sup>1</sup> Dieser Beschluss ersetzt den Beschluss vom 17. Mai 2018 zur Massnahme 21.09 des AP2 «Realisierung eines Gleisübergangs für den Langsamverkehr bei der Haltestelle Givisiez, mit einem Zugang zum Perron», der damit aufgehoben wird.

**Art. 2**

<sup>1</sup> Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, der Gemeinde Givisiez eine Subvention zu einem Höchstbetrag von CHF 5'153'150 (Wert 'April 2021', inkl. MWST) für die Massnahme 21.09 «Realisierung eines Gleisübergangs für den Langsamverkehr bei der Haltestelle Givisiez, mit einem Zugang zum Perron» auszuführen. Der effektive Subventionsbetrag wird anhand der Schlussabrechnung berechnet.

<sup>2</sup> Dieser Betrag setzt sich aus einem Mitfinanzierungsanteil des Bundes von CHF 1'905'450 (Wert 'April 2021', inkl. MWST), einer kantonalen Subvention von CHF 900'000 (Festbetrag, inkl. MWST) sowie einer Nettosubvention der Agglomeration Freiburg von CHF 2'347'700 (Wert 'April 2021', inkl. MWST) zusammen.

**Art. 3**

<sup>1</sup> Der Agglomerationsrat ist ermächtigt, eine Nettosubvention der Agglomeration Freiburg zu einem Höchstbetrag von CHF 2'347'700 (gemäss Bruttoausgaben und eidgenössischer Mitfinanzierung mit Wert 'April 2021', inkl. MWST) über ein Bankdarlehen zu finanzieren.

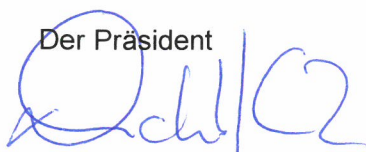
<sup>2</sup> Diese Investition wird in die Rubrik 650.522.81 des Budgets 2022 übertragen und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften beschrieben.

**Art. 4**

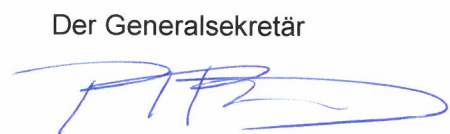
Der effektiv ausbezahlte Subventionsbetrag berücksichtigt die Teuerung und die zum Zeitpunkt der Schlussabrechnung geltende Mehrwertsteuer.

Freiburg, 7. Oktober 2021

Im Namen des Agglomerationsrates  
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident  
  
Nicholas Creak



Der Generalsekretär  
  
Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG  
AGGLOMERATION FREIBURG**

**LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG**

v u :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat,
- le Projet d'agglomération de deuxième génération de l'Agglomération de Fribourg (PA2),
- le Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 octobre 2016 et approuvé par le Conseil d'Etat le 5 décembre 2016 (PDA),
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg approuvé par le Conseil d'agglomération le 1<sup>er</sup> avril 2021,

considérant :

- le message n° 53 du Comité d'agglomération du 25 février 2021,
- le message n° 5 du Comité d'agglomération du 2 septembre 2021,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement,

arrête :

**Article premier**

<sup>1</sup> Le présent arrêté abroge et remplace l'arrêté du 17 mai 2018 relatif à la mesure 21.09 du PA2 « réalisation d'une passerelle de mobilité douce à la gare de Givisiez, avec accès au quai ».

**Art. 2**

<sup>1</sup> Le Comité d'agglomération est autorisé à verser au maximum une subvention d'un montant de CHF 5'153'150 (valeur 'avril 2021', TVA comprise) à la commune de Givisiez pour la mesure 21.09 « réalisation d'une passerelle de mobilité douce à la gare de Givisiez, avec accès au quai ». Le montant effectif de la subvention sera calculé sur la base du décompte final

<sup>2</sup> Ce montant comprend une part de cofinancement fédéral de CHF 1'905'450 (valeur 'avril 2021', TVA comprise), une subvention cantonale de CHF 900'000 (montant fixe, TVA comprise) ainsi qu'une subvention nette de l'Agglomération de Fribourg de CHF 2'347'700 (valeur 'avril 2021', TVA comprise).

**Art. 3**

<sup>1</sup> Le Comité d'agglomération est autorisé à financer au maximum une subvention nette de l'Agglomération de Fribourg de CHF 2'347'700 (selon dépense brute et cofinancement fédéral entendus en valeur 'avril 2021', TVA comprise) par emprunt bancaire.

<sup>2</sup> Cet investissement sera porté à la rubrique 650.522.81 du budget 2022 et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

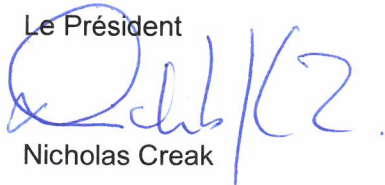
**Art. 4**

Le montant effectif de la subvention versée tiendra compte du renchérissement et de la TVA en vigueur lors du décompte final.

Fribourg, le 7 octobre 2021

Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg


Le Président



Nicholas Creak



Le Secrétaire général



Félicien Frossard